



Association Literaire et Artistique Internationale

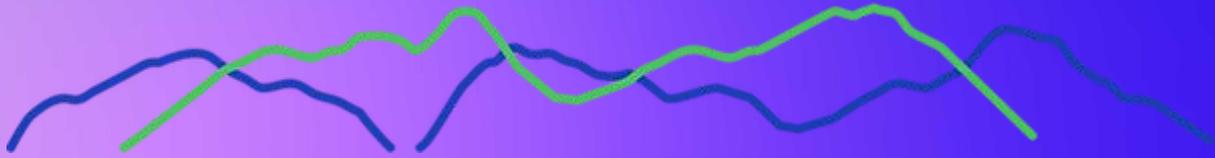


¿Qué es ALAI?

La Asociación Literaria y Artística Internacional (ALAI) es una sociedad independiente y altamente especializada, dedicada al estudio, difusión e investigación y defensa de los derechos de los creadores. Los derechos de los autores y artistas intérpretes o ejecutantes están firmemente arraigados en los derechos humanos fundamentales.

Fundada en 1878 por el ilustre escritor francés Víctor Hugo, ALAI International fue concebida para promover la defensa y reconocimiento de los derechos de los autores. Desde la adopción histórica del Convenio de Berna para la Protección de las Obras Literarias y Artísticas a fines del siglo XIX, actualmente administrado por la Organización Mundial de Propiedad Intelectual, ALAI International ha mantenido un papel fundamental en el estudio, difusión y defensa del conocimiento en materia de derechos de autor y conexos a escala internacional.

<https://www.alai.org/en/>





¿Qué es ALAI?

La misión principal de ALAI International conlleva la defensa de la creatividad mediante la protección de los derechos morales y económicos de los autores, un compromiso totalmente alineado con el Artículo 27(2) de la Declaración Universal de Derechos Humanos. Es importante destacar que ALAI International no aboga por autores individuales o se alinea con intereses sectoriales: es una entidad independiente, inclusiva, diversa y amplia, que acoge con entusiasmo y apertura las diversas perspectivas de sus grupos nacionales y miembros individuales de todo el mundo. Con académicos, profesores universitarios, investigadores, profesionales del derecho, creativos y representantes gubernamentales, entre muchos otros, su base de miembros refleja una rica diversidad de orígenes y experiencias.

En este sentido, ALAI International extiende una invitación abierta a todos aquellos interesados en participar en el diálogo sobre los derechos de los autores y artistas intérpretes o ejecutantes, con un compromiso inquebrantable de buscar soluciones equitativas en un paisaje siempre cambiante y en defensa de los creadores.

En su edición de 2024, el grupo chileno tiene el privilegio de ser anfitrión del congreso anual de ALAI. Esto subraya la profunda misión universal de ALAI International, que se extiende esta vez al país más al sur de las Américas, y su sólido compromiso con la difusión global del conocimiento sobre el derecho de autor y los derechos conexos, en un mundo en constante cambio.





>> Programa Científico



Día 1

24 de Octubre de 2024

I. APERTURA DEL CONGRESO

8:30 Inicio del congreso. Bienvenida.

9:00 – 10:00 Discursos de apertura

[Frank Gotzen](#), Presidente de ALAI

[Franz Ruz](#), Presidente de ALAI Chile

Discurso de apertura: [Sylvie Forbin](#), Directora General Adjunta, Sector de Derecho de Autor e Industrias Creativas, Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)



II. PANORÁMICA GENERAL DE LOS TRATADOS DE LIBRE COMERCIO

Primera sesión: Contexto general. ¿Cómo operan los tratados comerciales internacionales en el ámbito del derecho de autor y los derechos conexos?

10:00 – 10:30 Contexto histórico de la inclusión del derecho de autor en los acuerdos comerciales: Antes de la Convención de Berna y en el contexto del ALENA/TRIPs y los primeros acuerdos bilaterales/regionales. Razones, principales enfoques/contenidos, diferencias con respecto a los tratados simples de propiedad intelectual y sus efectos.

Moderador: Por confirmar

Ponente principal:

- [Silke von Lewinski](#) (investigadora principal del Instituto Max Planck de Innovación y Competencia, profesora adjunta de la Universidad de Zagreb)



>> Programa Científico

10:30 – 11:00 Evolución post-TRIPs: ¿Nuevas prioridades en contenido?

- Examen de cuestiones relevantes de derecho de autor: énfasis en la responsabilidad de los proveedores de servicios de Internet, plazos de protección prolongados y expresiones culturales tradicionales (folclore).
- Cláusulas de exención cultural. Casos concretos y ejemplos de implementación.

Moderador: Por confirmar

Ponente:

- [Susy Frankel](#) (Profesora de Te Herenga Waka - Universidad Victoria de Wellington, Vicepresidenta del Comité Ejecutivo de la Academia y miembro del Consejo de la Sociedad, Nueva Zelanda)

11:00 – 11:30 Pausa para café



>> Programa Científico

11:30 – 12:00 Panorámica de los tratados de libre comercio multilaterales y bilaterales: identificación de tratados, que incluyen derechos de autor y derechos conexos en el mundo.

- Mapa de tratados de libre comercio regionales en el mundo.
- Mapa de tratados de libre comercio bilaterales en el mundo.

Moderador: [Jan Rosén](#) (Profesor de la Universidad de Estocolmo)

Ponentes:

- [Ernesto Rengifo](#) (Profesor de la Universidad Externado de Colombia; Miembro de la Corte de Arbitraje del Centro de Arbitraje y Conciliación de la Cámara de Comercio de Bogotá)
- [Ferencz Janos](#), OCDE



>> Programa Científico

12:00 – 12:30 Cláusulas de cierre en los TLC y protección del derecho de autor. Su relación con la diversidad cultural y la innovación.

Moderador: [Jean Cavalli](#), Avocats & Conseils, Suiza

Ponentes:

- [James Parish](#) (Profesor del University College de Londres)
- [Kim Kyungsuk](#) (Profesor de la Universidad SangMyung, Corea del Sur)

12:30 – 14:00 Pausa para almuerzo



Segunda Sesión: Cuestiones particulares de los tratados de libre comercio como tales y en relación con los tratados administrados por la OMPI y la UNESCO

14:00 – 14:30 Relación entre los tratados de libre comercio entre sí, y entre estos y los tratados de derecho de autor/derechos conexos.

- Relación entre los tratados de libre comercio.
- Relación entre los tratados de libre comercio y los tratados de derecho de autor/derechos conexos.

Moderador: Por confirmar

Ponente:

- [Ysolde Gendreau](#), Profesora de la Universidad de Montreal (Miembro Asociado de la Academia Internacional de Derecho Comparado y Miembro del Instituto de Propiedad Intelectual de Canadá).



>> Programa Científico

14:30 – 15:00 Mecanismos de resolución de disputas en los tratados comerciales: funcionamiento del mecanismo de la OMC y relación de diferentes mecanismos bajo diferentes tratados. Breve descripción del mecanismo de resolución de disputas de la OMC/TRIPs, perspectivas futuras (dado que actualmente está bloqueado en su funcionamiento normal); breve descripción de tales mecanismos en otros tratados comerciales; relación entre tales mecanismos (quién puede elegir qué mecanismo cuando dos partes son miembros tanto del TRIPs (o de un tratado regional) como de un tratado bilateral con diferentes mecanismos de resolución de disputas).

- Descripción general y estado actual (falta de funcionamiento) de los mecanismos de resolución de disputas en la OMC y otros tratados comerciales y sus relaciones.
- Eficacia de las sanciones.

Moderadora: [Sofía Bouza](#), Embajadora de Chile ante la OMPI y la OMC. Presidenta del Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC)

Ponente:

- [Antony Taubman](#), Director División de Propiedad Intelectual, Contratación Pública y Competencia, Organización Mundial del Comercio, OMC



>> Programa Científico

15:00 – 15:15 Debate

15:15 – 15:45 Interpretación de las reglas de derecho de autor en los tratados comerciales: ¿Hay diferencia de interpretación respecto a los tratados de derecho de autor?

- ¿Deberían interpretarse de manera diferente las mismas reglas si figuran en un tratado comercial?
- ¿Cuál ha sido el impacto de la incorporación de la prueba de tres pasos de la Convención de Berna tanto en los ADPIC como en los ALE?

Moderadora: [Jane Ginsburg](#) (Profesora de la Universidad de Columbia)

Ponente:

- [Mihály Ficsor](#), Presidente Honorario del Consejo Húngaro de Derechos de Autor.

15:45 – 16:05 Pausa para café



16:05 – 16:45 Derechos de autor vs. Copyright en los tratados de libre comercio.

- Diferencias entre sistemas basados en derechos de autor y sistemas basados en el sistema de Copyright, como el "work made for hire", derechos morales o remuneración por copia privada.
- Impacto y análisis comparativo de la dinámica de negociación y legislación nacional en respuesta a diversas demandas de países del sistema de derecho de autor y países centrados en copyright.

Moderador: [Vanessa Cohen](#), Presidente del Comité Permanente de Derecho de Autor y Conexos, Organización Mundial de Propiedad Intelectual (2025), Vicepresidente (2024)

Ponentes:

- [Jorge Mahú Baeza](#) (Director Jurídico de la Sociedad Chilena de Autores e Intérpretes Musicales, SCD)
- [Marshall Leaffer](#) (Profesor, Académico Distinguido en Derecho de Propiedad Intelectual y Becario Universitario Universidad de Indiana, Facultad de Derecho Maurer)



**Tercera Sesión: Desafíos y oportunidades de los acuerdos de libre comercio
para la gestión del derecho de autor y los derechos conexos.
Su valor desde la perspectiva de la diversidad cultural.**

16:45 – 17:15 Gestión de derechos y diversidad cultural. Casos reales y ejemplos.

Moderador: [Stephen Edwards](#), Reed Smith, Reino Unido.

Ponentes:

- [Claudio Ossa](#) (Jefe del Departamento de Derechos Intelectuales del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural de Chile)
- [Giuseppe Mazziotti Abreu](#) (Profesor de Derecho e Innovación, Escuela Católica Global de Derecho)



17:15- 17:45 Efectos de las negociaciones y disposiciones de los acuerdos comerciales en la gestión

colectiva. El enfoque se centrará en examinar el impacto de los ADPIC y los ALC en el ejercicio efectivo de los derechos y comprender cómo perciben su función las entidades de gestión en este nuevo entorno.

Moderador: [Rudolf Leska](#) (Profesor de la Universidad de Finanzas y Administración de Praga; de la Academia de Artes Escénicas; y de la Universidad de Charles)

Ponentes:

- [Juan Antonio Durán](#) (Director General de la Sociedad Chilena de Autores e Intérpretes Musicales, SCD)
- [Anita Huss-Ekerhult](#) (Secretaria General y Consejera Delegada de IFFRO - Federación Internacional de Organizaciones de Derechos de Reproducción)

FIN DE LA PARTE GENERAL



>> Programa Científico



Día 2

25 de Octubre de 2024

III. PARTE ESPECÍFICA. Enfoques por regiones y países.

9:00 – 9:30 La jurisprudencia del Tribunal de Justicia de la Unión Europea (TJUE) y su impacto en la interpretación de los Tratados de Libre Comercio celebrados por la Unión Europea.

Moderador: TBA

Ponente: [Juan José Marín](#), catedrático de la Universidad de Castilla-La Mancha (España)



>> Programa Científico

9.30 – 9.45 Debate

9:45 – 10:15 La perspectiva del Reino Unido tras el Brexit. Características e impacto en los derechos de autor y derechos afines, incluida la interacción con otros tratados. La Commonwealth.

Moderador: [Annie Morin](#), Directora General de Artista (Canadá)

Ponente:

- [Alison Firth](#) (Universidad de Surrey)
- [UNCTAD](#)-Commonwealth.



10.15 – 10.40 África

Se explicará el estado actual de los asuntos relacionados con África en conjunto con su importancia respecto a los tratados internacionales, así como su alineación con las políticas de desarrollo.

Moderador: [Nanno Mulder](#), Jefe de Comercio Internacional, Naciones Unidas (CEPAL)

Ponente:

- [Coenraad Visser](#) (Profesor de la Universidad de Sudáfrica, Profesor titular de la Universidad de Witwatersrand)

10:40 – 11:50 Debate

11:50 – 11:20 Pausa para café



>> Programa Científico

11:20 – 11:50 Caso de Chile: El país con el mayor número de acuerdos de libre comercio firmados en el mundo.

- Examen general y perspectiva. Desarrollo legislativo y estrategia.

Moderadora: [Carlos Fernández Ballesteros](#), ex Director General Adjunto de la OMPI.

Ponente:

- [Santiago Schuster](#) (Profesor de la Universidad de Chile)



>> Programa Científico

11:50– 12:40 Latinoamérica

- Resumen y principales desafíos para Latinoamérica, especialmente en lo que respecta a la exportación de contenido digital, la diversidad cultural, entre otros.
- Caso de la Comunidad Andina de Naciones (CAN).

Moderadora: [Delia Lispzyc](#) (Profesora Consultora de la Universidad de Buenos Aires, Argentina. Miembro honorario de ALAI)

Ponentes:

- [Rafael Fariñas](#) (Director Regional para América Latina y el Caribe de la CISAC)
- [Hugo Gómez](#) (Juez Principal de la República del Perú ante el Tribunal de Justicia de la Comunidad Andina)

12.40 – 14.10 Pausa para almuerzo



14:10 – 14:30 Política de Estados Unidos sobre acuerdos de libre comercio y su relación con la protección del derecho de autor.

- La perspectiva de Estados Unidos sobre los derechos de autor y el comercio internacional.
- Perspectiva de aplicación de los derechos de autor en Estados Unidos.

Moderadora: [Raquel Xalabarder](#) (Catedrática de Derechos de Autor, UOC, Directora de la Academia de la Oficina Europea de Patentes, España)

Ponentes:

- Por confirmar



>> Programa Científico

14:30 – 15:00 Perspectiva asiática.

Casos prácticos sobre acuerdos de libre comercio en China, Corea del Sur y Japón.

- Corea del Sur: un enfoque práctico de sus políticas de ALC y casos concretos.
- Japón: ALC y exportación cultural.

Moderador: Por confirmar

Ponentes:

- [Taejin LEE](#), Director Principal, Internacional y Jurídico, Sociedad Coreana de Compositores, Autores y Editores (KOSCAP), Corea del Sur
- [SUWANO Oki](#) (Departamento de Derecho, Facultad de Derecho, Profesor de la Universidad Kindai, Japón)



>> Programa Científico

15.00 – 15.15 Debate

15.15 – 15.45 Pausa para café

15.45 - 16.30 El presente y el futuro del comercio digital internacional: Inteligencia Artificial, Transformación Digital y Diversidad Cultural.

16.30 – 17.00 Debate

FIN DE LA PARTE ESPECÍFICA

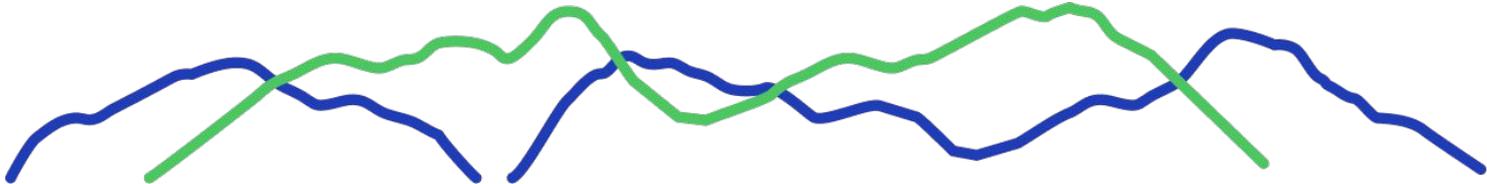


>> Programa Científico

IV. SESIÓN DE CIERRE

17.00 – 17.30 Asamblea general de la ALAI

17.30 Sesión de clausura



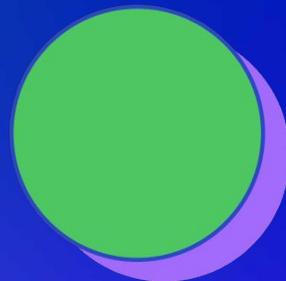
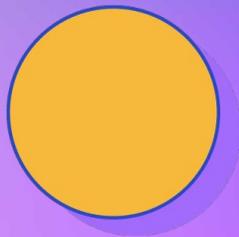


Programa Social

CÓCTEL DE INAUGURACIÓN Y BIENVENIDA

Fecha: 23 de octubre

CÓCTEL DE APERTURA Y BIENVENIDA
8:00 p.m.



GALA

Fecha: 25 de octubre a las 19:30 h
(recogida en la sede del congreso o
en el hotel principal del congreso)

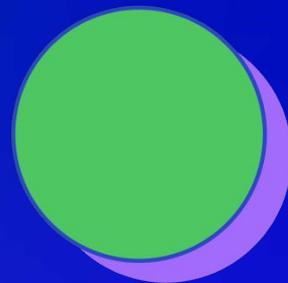
Lugar : Botánico

>> Nuestros Colaboradores



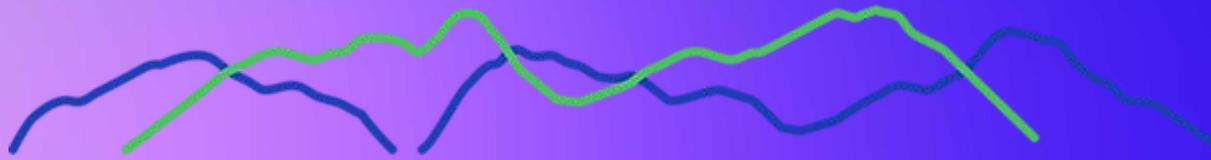


Inscripciones



Para más información, en el siguiente enlace:

<https://www.alaichile2024.org/es/inscription>





Association Literaire et Artistique Internationale

info@alaichile2024.org